

-MUISTIO

Asia: **Muistio täysistunnosta**
– Bryssel, 11. ja 12. heinäkuuta 2002¹

I Istunnon avaus

1. Puheenjohtaja avasi istunnon onnittelemalla valmistelukunnan puolesta Ana Palaciota hänen nimityksestään Espanjan ulkoasiainministeriksi ja Eduardo Zaplanaa hänen nimityksestään sosiaaliministeriksi. Uudet valmistelukunnan jäsenet Pierre Lequiller, Dónal Carey ja Jacques Floch toivotettiin tervetulleiksi.
2. Puheenjohtaja ilmoitti valmistelukunnalle, että heinäkuun istunto merkitsee kuulemisvaiheen loppua ja analyysivaiheen alkua. Kuudessa työryhmässä tarkasteltiin ensimmäisissä täysistunnoissa esiin otettuja erityisaiheita. Työryhmät laativat suosituksia tai vaihtoehtoja, joita valmistelukunta tarkastelee syksyllä. Työryhmissä on edistytty hyvin, vaikka joissakin tapauksissa osanottajamäärä on ollut odotettua pienempi. Puheenjohtajiston mukaan tulisi perustaa neljä uutta työryhmää. Vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen luomisen osalta puheenjohtajistossa sovittiin asiakirjassa CONV 179/02 olevasta tehtäväluonnoksesta, joka kattaa tärkeimmät toukokuun täysistunnossa esiin tulleet aiheet. Puheenjohtajiston mielestä tulisi perustaa lainsäädäntömenettelyjen yksinkertaistamista käsittelevä työryhmä tutkimaan eräitä täysistunnoissa esiin tulleita välineisiin liittyviä kysymyksiä. Puheenjohtajisto oli lisäksi sitä mieltä, että tulisi perustaa ulkopoliitiikan ja puolustuspolitiikan alojen työryhmät. Niiden tehtävät laadittaisiin täysistuntokäsittelyn perusteella ja toimitettaisiin jakeluun sitten, kun puheenjohtajistolla on ollut tilaisuus pohtia käytyjä keskusteluja. Valmistelukunnan jäseniä pyydetään hakemaan jäseneksi johonkin näistä neljästä ryhmästä sitten, kun niiden tehtävät on määritelty. Niiden työskentely alkaisi

¹ Täysistunnon täydellinen istuntoselostus on [www-sivuilla](http://www.european-convention.eu.int) osoitteessa
www.european-convention.eu.int.

syyskuussa niin, että tavoitteena olisi niiden laatimien esitysten luovuttaminen loka–
marraskuussa. Sen jälkeen valmistelukunnalla olisi käytettävissään kymmenen eri
osatekijöistä koostuvaa sarjaa työnsä kolmatta vaihetta varten, jonka aikana se tarkastelee
lainsäädäntöehdotuksia.

3. Puheenjohtaja tiedotti valmistelukunnalle syksyn ohjelmasta. Ensinnäkin puheenjohtajisto
suunnittelee 12. ja 13. syyskuuta pidettävää istuntoa varten sihteeristön ennen kesätaukoa
laatimaan asiakirjaan perustuvaa keskustelua lainsäädäntömenettelyjen yksinkertaistamisesta
uuden työryhmän työskentelyn lähtökohtien luomiseksi. Toiseksi toissijaisuutta käsittelevän
työryhmän selvityksen tulisi olla saatavissa ajoissa, jotta sitä voidaan tarkastella 3. ja 4.
lokakuuta pidettävässä täysistunnossa. Kolmanneksi valmistelukunnan pitäisi saada lokakuun
puolivälissä oikeushenkilöllisyyttä ja perusoikeuskirjaa käsittelevien työryhmien selvitykset
(molempien ryhmien aiheet liittyvät suoraan tulevan perussopimuksen rakenteeseen). Näiden
selvitysten perusteella puheenjohtajisto voi tehdä valmistelukunnalle lokakuun loppupuolella
perussopimuksen rakennetta hahmottelevia esityksiä. Hahmoteltu rakenne antaa suuntaviivat,
joihin työryhmien työskentelyn tulokset voidaan sisällyttää edellyttäen, että valmistelukunta
yhtyy niihin. Perussopimuksen uusi, pääpiirteissään hahmoteltu versio valmistuisi joulu–
tammikuussa ja toimisi valmistelukunnan työskentelyn kolmannen vaiheen (neuvotteluvaihe)
pohjana.

II EU:n ulkoinen toiminta: yleiskeskustelu

4. Puheenjohtaja avasi EU:n ulkoista toimintaa koskevan keskustelun viittaamalla
valmistelukunnan sihteeristön laatimaan keskusteluasiakirjaan (CONV 161/02).
5. Valmistelukunnan jäsenet olivat samaa mieltä siitä, että EU:lle on tärkeää olla vahva ja
tehokas toimija kansainvälisellä näyttämöllä. Monien mielestä sen tähänastinen toiminta tällä
alalla ei ole ollut odotusten mukaista, varsinkin ottaen huomioon sen painoarvon talouden ja
rahoituslalla. Monet korostivat, että maailmanlaajuistumisen haasteet korostavat entisestään
sen seikan tärkeyttä, että EU toimii tällä alalla asemansa asettamien odotusten mukaisesti.
Vain vahva ja yhtenäinen unioni voi vaikuttaa kansainväliseen kehitykseen ja suojella
tehokkaasti Euroopan etuja.

6. Monet painottivat, että unionin ytimessä olevat arvot edellyttävät sinällään huomattavampaa maailmanlaajuista roolia ja että näiden arvojen tulisi tukea unionin ulkopolitiikkaa ja vaikuttaa siihen. Monet jäsenet mainitsivat myös tarpeen noudattaa YK:n peruskirjan peruselementtejä.

Yhtenäinen vai yhteinen politiikka?

7. Monet jäsenet katsoivat, että ulko- ja turvallisuuspolitiikan hallitustenvälinen luonne on estänyt tehokasta toimintaa. Muilla ulkosuhteiden aloilla yhteisömetodi on toiminut hyvin. Komission toimivallan lisääminen yhteisten politiikkojen määrittelyssä ja yhteisen edun vartijana tällä alalla auttaisi EU:n ulkopolitiikan tehostamisessa.
8. Jotkut kiinnittivät huomiota ulkopolitiikan erityisluonteeseen huomauttaen, että se on luonteeltaan paljon vähemmän lainsäädäntökeskeistä kuin monet sisäiset politiikat. Monet painottivat eri jäsenvaltioiden toisistaan poikkeavia etunäkökohtia. Ulkopolitiikan ja kansallisen itsemääräämisoikeuden välinen läheinen yhteys vaatii erityisjärjestelyjä. Monien yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan puutteiden syinä voidaan nähdä pikemminkin poliittisen tahdon puuttuminen kuin riittämättömät välineet tai menettelyt. Tavoitteena tulisi säilyttää yhtenäinen, mutta ei välttämättä yksi ja ainoa politiikka. Useat puhujat korostivat Eurooppa-neuvoston tärkeää tehtävää yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan määrittelemisessä.

Yhtenäinen ulkoinen toiminta

9. Kaikki olivat yhtä mieltä siitä, että kaikkien olemassa olevien – sekä taloudellisten ja poliittisten – välineiden asianmukaisesti koordinoitu käyttö on tärkeää unionin kansainvälisen vaikutusvallan kannalta. Monet puhujat katsoivat, että nykyiset järjestelyt ovat yhtenäisen lähestymistavan esteenä ja vaikeuttavat koordinoitua. Jotkut ajoivat pilarirakenteen purkamista ja ehdottivat, että YUTP:n korkean edustajan ja ulkosuhteista vastaavan Euroopan komission jäsenen toimet annettaisiin samalle henkilölle ("double hatting"), joka olisi joko komission jäsen tai komission varapuheenjohtaja. Toiset pitivät parempana yhtenevyyden parantamista komission ja neuvoston piirissä toteuttavien uudistusten sekä korkean edustajan ja komission välisen paremman koordinoinnin avulla. Jotkut ehdottivat, että korkean edustajan ja ulkosuhteista vastaavan Euroopan komission jäsenen tulisi voida tehdä ulkopolitiikkaa ja kaikkia siihen liittyviä toimia koskevia yhteisiä aloitteita. Yhteisten strategioiden käyttö ja kehittäminen mainittiin myös.

Ennakoiva ulkopolitiikka

10. Kaikki valmistelukunnan jäsenet painottivat, miten tärkeää on, että EU:lla on dynaaminen ulkopolitiikka, joka pystyy reagoimaan viipymättä kansainvälisiin tapahtumiin. Jotkut puhujat totesivat, että yksimielisyyden vaatimus rajoittaa YUTP:n kohdalla unionin toimintakykyä. Kun jäsenvaltiot eivät ole yksimielisiä, selkeän unionin politiikan puuttuminen luo tyhjiön, jota täyttävät erilliset, joskus keskenään ristiriitaiset kansalliset ulkopolitiikat. Eräät lisäsivät, että yksimielisyyden vaatimus suosii vähiten kunnianhimoiseen kantaan perustuvaa politiikkaa ja viivyyttää huomattavasti päätöksentekoa, vaikka usein tarvittaisiin nopeita toimia.
11. Monet puhujista näkevät ratkaisun löytyvän määräenemmistöäänestyksen ulottamisesta YUTP:n alalle. Jotkut uskovat, että kaikki ulkopoliittiset päätökset (lukuun ottamatta turvallisuuteen ja puolustukseen liittyviä päätöksiä) tulisi tehdä määräenemmistöäänestyksen pohjalta. Toiset puolestaan ehdottivat, että ensi vaiheessa korkean edustajan ja ulkosuhteista vastaavan Euroopan komission jäsenen yhteisaloitteet tulisi käsitellä määräenemmistöäänestyksellä. Jotkut jäsenet ilmaisivat halunsa säilyttää yksimielisyys yleisperiaatteena ja korostivat kannattavansa mekanismien kehittämistä paremman lähentymisen aikaansaamiseksi jäsenvaltioiden välillä. Mainittiin erikseen mahdollisuus antaa aloiteoikeus korkealle edustajalle sekä yhteisten poliittisten arvioiden parempi käyttö. Monien mielestä yksimielisyyden säilyttäminen yleisperiaatteena ei sulje pois määräenemmistöäänestyksen laajempaa käyttöä esimerkiksi yhteisten strategioiden osalta, tai mahdollisesti tehtäessä päätöksiä korkean edustajan ja komission yhdessä tekemistä aloitteista. Muita ehdotuksia YUTP:n kohentamiseksi olivat "vahvistetun yhteistyön" kehittäminen sekä "rakentavan pidättymisen" yleisempi käyttö. Tämä mahdollistaisi sen, että halukkaat voisivat tehdä aloitteen EU:n nimissä sillä ehdolla, että mikään jäsenvaltio ei vastusta sitä ja että muille jätetään mahdollisuus liittyä mukaan myöhemmässä vaiheessa.
12. Kysymys ennakoivasta ulkopolitiikasta liittyy suoraan YUTP:n rahoitukseen. Nopea toiminta vaatii sekä rahoituksen että henkilöstön osalta sopivien voimavarojen saatavuutta. Monet puhujat painottivat, että YUTP:n budjettia tulisi kasvattaa ja että rahoitusmenettelyjen joustavuutta olisi lisättävä. Mainittiin myös kolmansissa maissa sijaitsevien diplomaattisten voimavarojen yhdistäminen ja mahdollisuus antaa korkealle edustajalle vastuuta ulkoisten edustustojen ulkopoliittisista toimista.

Tehokas edustus

13. Jotkut jäsenistä toivoivat lisää selkeyttä ulkopolitiikan ulkoiseen edustukseen. Jotkut ehdottivat, että tulisi ratkaista, miten unioni voisi puhua yhdellä äänellä, kun taas toisten mielestä tärkein tavoite on varmistaa yhteisen viestin selkeys. Monien mielestä ulkoista edustusta voitaisiin yksinkertaistaa vain yhden oikeushenkilöllisyyden avulla.

Legitiimiys

14. Monet puhujat ovat havainneet toisessa pilarissa demokratiavajetta; he kannattavat sen osalta suuremman osuuden antamista Euroopan parlamentille esimerkiksi yhteispäätösmenettelyn avulla. Toiset painottivat, että demokraattinen legitiimiys tulee kansallisilta parlamenteilta (etenkin kun on kyse sotilaallisesta voimankäytöstä) ja kannattivat tehokkaampaa tarkastelua ja selontekovelvollisuutta kansallisella tasolla.

Puolustus- ja turvallisuuspolitiikka

15. Useat jäsenet painottivat, että unionille on tärkeää kehittää tehokas turvallisuus- ja puolustuspolitiikka. Se on ensinnäkin riippuvainen sotilaallisista ja siviilialan riittävistä ja asianmukaisista voimavaroista. Jotkut olivat sitä mieltä, että unionin sotilaallinen toiminta tulisi rajoittaa rauhanturvaamiseen ja sen pitäisi riippua YK:lta saadusta toimeksiannosta.
16. Jotkut jäsenistä näkevät turvallisuuden ensisijaisesti Naton asiaksi, ja eräät korostivat sitä, että on tärkeää kehittää YUTP:aa tiiviissä yhteistyössä Naton kanssa. Jotkut haluavat, että "vahvistettu yhteistyö" ulotetaan turvallisuus- ja puolustusaloille. Ehdotettiin, että turvallisuus- ja puolustuspolitiikan kehitys perustuisi asteittaiseen lähestymistapaan, joka sallii voimavarojen vähittäisen kehityksen. Jotkut painottivat tarvetta käsitellä kansallisten asevoimien välistä yhteentoimivuutta. Toiset kannattivat tutkimus-, kehitys- ja hankintapolitiikkojen parempaa koordinointia kannattavuuden saavuttamiseksi Euroopan tasolla. Monet kannattivat ajatusta Euroopan puolustusmateriaaliviraston perustamisesta ja eräät näkivät, että on tarvetta tarkistaa ja muuttaa perussopimuksen 296 artiklaa aseteollisuuden saattamiseksi perustamissopimuksen soveltamisalan piiriin.
17. Jotkut jäsenistä painottivat, että turvallisuuteen ja puolustukseen liittyvää päätöstentekoa tulisi jatkaa yksimielisyyden pohjalta sen arkaluontoisuuden takia ja että tämän alan valvonta kuuluu pääasiallisesti kansallisille parlamenteille.

II Nuorten valmistelukunnan kertomus

18. Nuorten valmistelukunnan puheenjohtaja Giacomo Filibeck ja kaksi varapuheenjohtajaa Roberta Tedesco-Triccas ja Ellen Nørby esittelivät Brysselissä 10.7. lähtien kokoontuneen nuorten valmistelukunnan kokouspäivän aamuna hyväksymän tekstin. Kannanotoissaan nuorten edustajat ovat painottaneet varsinkin nuorten mielipiteiden kuulemista ja heidän suoraa osallistumistaan Euroopan rakentamiseen. He ovat myös huomauttaneet, että hyväksytyssä tekstissä viitataan toimivaltakysymyksen selkeyttämiseen ja Euroopan yhteisön instituutioiden vahvistamiseen; suurin osa nuorista toivoi myös, että Eurooppa kehittyisi federatiivisen rakenteen suuntaan. Päätteeksi nuorten valmistelukunnan puheenjohtaja toivoi, että into säilyisi työskentelyssä ja että nuorten valmistelukunnan toinen istunto kutsuttaisiin koolle keskustelujen jatkamiseksi ja tehdyn työn syventämiseksi.

Edellä kuvattua esitystä seuranneen keskustelun aikana useat valmistelukunnan jäsenet ilmaisivat tyytyväisyytensä nuorten työskentelyyn ja hyväksytyn julkilausuman sisältöön. Jotkut toivoivat myös, että yhteyttä nuoriin ylläpidettäisiin edelleen.

Eräs nuorten valmistelukunnan jäsen tiedotti merkittävän määrän nuorten valmistelukunnan jäseniä allekirjoittamasta kannanotosta, jossa arvostellaan käytettyjä työmenetelmiä ja työskentelyn tuloksia.

Lopuksi varapuheenjohtaja Dehaene ilmoitti kannattavansa nuorten valmistelukunnassa havaitun innon säilyttämistä ja kertoi seuraavasta kolmesta tähän liittyvästä seikasta:

- nuorten valmistelukunnan puheenjohtaja ja molemmat varapuheenjohtajat kutsutaan tästä lähtien osallistumaan Eurooppa-valmistelukunnan täysistuntoihin, jotta he voisivat tiedottaa niiden sisällöstä kaikille nuorten valmistelukunnan jäsenille
- www-sivun (youth-convention.net) ylläpitoa jatketaan nuorten välisen keskustelun jatkamisen edistämiseksi ja yhteyden pitämiseksi nuoriin
- jokaista asianosaista tahoa (kansalliset valtuuskunnat, Euroopan parlamentti, komissio, puheenjohtajavaltio) pyydetään jatkamaan kiinteää yhteydenpitoa nimittämiensä nuorten edustajien kanssa, tiedottamaan heille säännöllisesti saavutetusta edistyksestä ja ottamaan vastaan heidän mielipiteitään ja ehdotuksiaan.

III Eräiden valmistelukunnan jäsenten tekemä menettelytapaa koskeva ehdotus

19. Puheenjohtaja viittasi eräiden valmistelukunnan jäsenten tekemään ehdotukseen, jonka mukaan komissiota tulisi pyytää valmistelemaan luonnos perustuslain luonteiseksi sopimukseksi. Puheenjohtaja kertoi puheenjohtajiston tarkastelleen ehdotusta ja hylänneen sen yksimielisesti, sillä sen toteuttaminen tarkoittaisi, että valmistelukunta välttelee velvollisuuksiaan. Hän viittasi istunnon alussa mainitsemaansa vaihtoehtoiseen lähestymistapaan, jonka hän toivoi vastaavan ehdotuksen tehneiden jäsenten huolenaiheisiin.
 20. Ehdotuksen puheenjohtajistolle toimittanut Maria Berger totesi olevansa täysin tyytyväinen tapaan, jolla sitä oli käsitelty ja vahvisti, että ehdotus on peruttu.
-

Luettelo puheenvuoron käyttäjistä puhumisjärjestyksessä:

Täysistunto 11. ja 12. heinäkuuta 2002

LUETTELO PUHEENVUORON KÄYTTÄJISTÄ

Torstai 11. heinäkuuta

EU:n ulkoinen toiminta: yleiskeskustelu

1. Ana PALACIO - Espanja (hallitus)
2. Elmar BROK - Euroopan parlamentti
3. Êrnani LOPES - Portugali (hallitus)
4. Frans TIMMERMANS - Alankomaat (parlamentti)
5. Hildegard PUWAK - Romania (hallitus)
6. Michel BARNIER - Komissio
7. Bobby McDONAGH - Irlanti (hallitus)
8. Antonio TAJANI - Euroopan parlamentti
9. Michael ATTALIDES - Kypros (hallitus)
10. Alojz PETERLE - Slovenia (parlamentti)
11. Peter SERRACINO-INGLOTT - Malta (hallitus)
12. Jens Peter BONDE - Euroopan parlamentti
13. Louis MICHEL - Belgia (hallitus)
14. Olivier DUHAMEL - Euroopan parlamentti
15. Peter HAIN - Yhdistynyt kuningaskunta (hallitus)
16. Göran LENNMARKER - Ruotsi (parlamentti)

Siniset kortit: Duff, Hain, Haenel, Berès, Hain

17. Ben FAYOT - Luxemburg (parlamentti)

Siniset kortit: Hain, Voggenhuber, Barnier

18. Henning CHRISTOPHERSEN - Tanska (hallitus)
19. George KATIFORIS - Kreikka (hallitus)
20. Pavol HAMZIK - Slovakia (parlamentti)
21. Peter GLOTZ - Saksa (hallitus)
22. John BRUTON - Irlanti (parlamentti)

Siniset kortit: Stuart, Maij-Weggen, Belohorská

23. Alejandro MUÑOZ ALONSO - Espanja (parlamentti)
24. Matjaz NAHTIGAL - Slovenia (hallitus)
25. Pierre LEQUILLER - Ranska (parlamentti)
26. Gianfranco FINI - Italia (hallitus)
27. Ayfer YILMAZ - Turkki (parlamentti)
28. Alain LAMASSOURE - Euroopan parlamentti
29. Lord MACLENNAN - Yhdistynyt kuningaskunta (parlamentti)
30. Roberts ZILE - Latvia (hallitus)
31. Andrew DUFF - Euroopan parlamentti
32. Paraskevas AVGERINOS - Kreikka (parlamentti)
33. Lamberto DINI - Italia (parlamentti)

Siniset kortit: Hain, Barnier

34. Teija TIILIKAINEN - Suomi (hallitus)
35. Jürgen MEYER - Saksa (parlamentti)
36. Cristiana MUSCARDINI - Euroopan parlamentti
37. Rytis MARTIKONIS - Liettua (hallitus)
38. Hanja MAIJ-WEGGEN - Euroopan parlamentti
39. Kimmo KILJUNEN - Suomi (parlamentti)
40. Peter SKAARUP - Tanska (parlamentti)
41. Androula VASSILIOU - Kypros (parlamentti)
42. Dam KRISTENSEN - Tanska (parlamentti)
43. Josep BORRELL FONTELLES - Espanja (parlamentti)
44. Edmund WITTBRODT - Puola (parlamentti)
45. Juraj MIGAS - Slovakia (hallitus)
46. Marco FOLLINI - Italia (parlamentti)
47. Hannes FARNLEITNER - Itävalta (hallitus)
48. Alvydas MEDALINSKAS - Liettua (parlamentti)
49. Lena HJELM-WALLEN - Ruotsi (hallitus)
50. Reinhard BÖSCH - Itävalta (parlamentti)
51. Mesut YILMAZ - Turkki (hallitus)
52. Proinsias DE ROSSA - Irlanti (parlamentti)
53. Péter BALÁZS - Unkari (hallitus)
54. Jozef OLEKSY - Puola (parlamentti)

55. Carlos CARNERO GONZÁLEZ - Euroopan parlamentti
 56. Pierre MOSCOVICI - Ranska (hallitus)
 57. Caspar EINEM - Itävalta (parlamentti)
 58. István SZENT-IVÁNYI - Unkari (parlamentti)
-

Perjantai 11. heinäkuuta

Nuorten valmistelukunnan kertomuksen esittely

1. Giacomo FILIBECK, nuorten valmistelukunnan puheenjohtaja
2. Ellen NØRBY, nuorten valmistelukunnan varapuheenjohtaja
3. Roberta TEDESCO TRICCAS, nuorten valmistelukunnan varapuheenjohtaja
4. Helle THORNING-SCHMIDT - Euroopan parlamentti

Siniset kortit: Duhamel, Dobbyn (nuorten valmistelukunta), Duff, Skaarup, Bonde, Juri (nuorten valmistelukunta), Derosier (nuorten valmistelukunta), Brok, Witherick (nuorten valmistelukunta), Maij-Weggen, Thorning-Schmidt

EU:n ulkoista toimintaa (puolustus) koskeva keskustelu jatkuu

1. René van der LINDEN - Alankomaat (parlamentti)
2. Günter PLEUGER - Saksa (hallitus)
3. Antonio VITORINO - komissio
4. Marietta GIANNAKOU - Kreikka (parlamentti)
5. Baroness SCOTLAND - Yhdistynyt kuningaskunta (hallitus)
6. Esko SEPPÄNEN - Euroopan parlamentti
7. Danuta HÜBNER - Puola (hallitus)
8. Michael FRENDÓ - Malta (parlamentti)

Siniset kortit: Duff, Fini, Einem, Vitorino

9. Gisela STUART - Yhdistynyt kuningaskunta
10. Diego LÓPEZ GARRIDO - Espanja (parlamentti)
11. Eduarda AZEVEDO - Portugali (parlamentti)
12. Jacques SANTER - Luxemburg (hallitus)
13. Valdo SPINI - Italia (parlamentti)

14. Kenneth KVIST - Ruotsi (parlamentti)
15. William ABITBOL - Euroopan parlamentti
16. Jan KOHOUT - Tšekin tasavalta (hallitus)
17. Edvins INKENS - Latvia (parlamentti)
18. Alvydas MEDALINSKAS - Liettua (parlamentti)
19. Kimmo KILJUNEN - Suomi (parlamentti)
20. Jürgen MEYER - Saksa (parlamentti)

Eräiden valmistelukunnan jäsenten tekemä menettelytapaa koskeva ehdotus

1. Maria BERGER - Euroopan parlamentti

Siniset kortit: De Rossa, Kiljunen, MacCormick, Hallengren, Einem

=====